

PORAL KATEDRE ZA MEDICINSKU STATISTIKU I INFORMATIKU

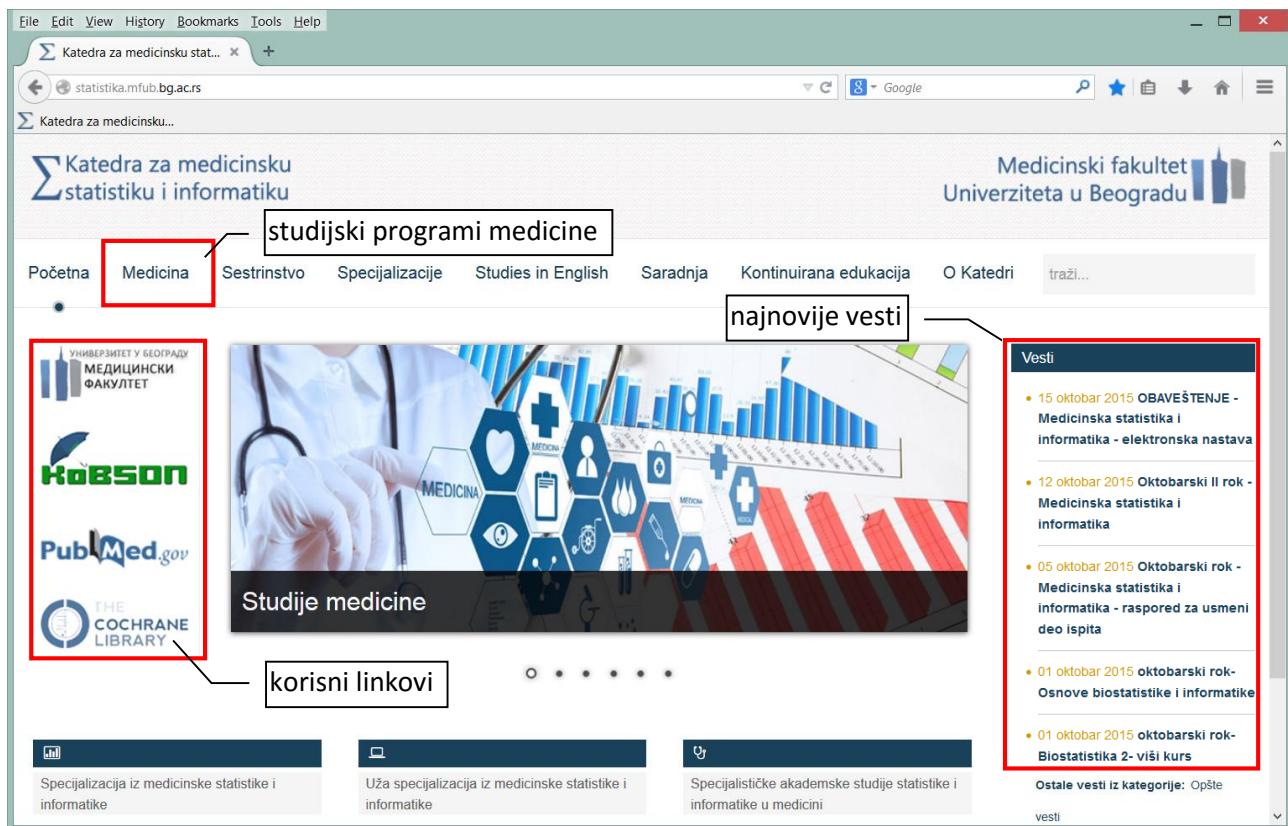
uputstvo za pristup i korišćenje

Ovo uputstvo podrazumeva da studenti imaju osnovno znanje korišćenja računara, da su upoznati sa korišćenjem internet pretraživača i da im je poznata osnovna navigacija kroz internet sajtove i linkove.

Stvarni izgled internet stranica na Vašem ekranu može se neznatno razlikovati od primera iz ovog teksta. To zavisi od broja i vrste informacija postavljenih na portalu Katedre za medicinsku statistiku i informatiku (u daljem tekstu Portal), verzije Moodle-a koja je instalirana u okviru Portala, kao i od podešavanja Vašeg računara.

Pristup Portalu

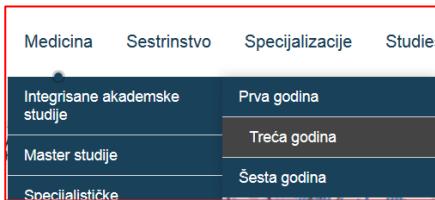
Portalu Katedre za medicinsku statistiku i informatiku pristupa se preko internet adrese:
<http://statistika.mfub.bg.ac.rs>



Portal se sastoji iz dva dela, naslovne stranice i Moodle platforme. Na naslovnoj stranici Portala nalaze se informacije o predmetima i aktivnostima koje se obavljaju u okviru Katedre kao i linkovi za pristup. Moodle je platforma, odnosno, softverski paket čija je osnovna namena izrada i održavanje onlajn kurseva u okviru koncepta učenja na daljinu. Na Moodle platformi pod kursom se podrazumeva elektronska nastava iz nekog predmeta.

Pristup predmetu

Nakon učitavanja naslovne stranice Portala, kliknuti na: Medicina→Integrисane akademske studije→Treća godina i otvorće se stranica predmeta **Medicinska statistika i informatika**.



Sa leve strane internet stranice predmeta nalaze se linkovi za pristup: rasporedu nastave, klasičnoj ili elektronskoj nastavi i vestima u vezi predmeta.

The screenshot shows the Faculty of Medicine website. At the top, there is a header with the logo of the Faculty of Medicine, Univerziteta u Beogradu. Below the header, a navigation bar includes links for Početna, Medicina, Sestrinstvo, Specijalizacije, Studies in English, Saradnja, Kontinuirana edukacija, O Katedri, and traži... A breadcrumb trail indicates the current location: Početna / Medicina / Integrисane akademske studije / Treća godina.

The main content area is titled "Medicinska statistika i informatika". It contains several sections: "PORTAL KATEDRE - uputstvo za pristup i korišćenje", "RASPORED NASTAVE", and "Vesti". The "RASPORED NASTAVE" section is expanded, showing two tabs: "ŠKOLSKA 2015/2016" and "ELEKTRONSKA NASTAVA". The "ŠKOLSKA 2015/2016" tab is selected, displaying information about the classical teaching schedule. The "ELEKTRONSKA NASTAVA" tab is shown below it. Two red boxes highlight specific links: one pointing to the "link za prelazak na kurs za studente koji praktičnu nastavu pohađaju klasično" and another pointing to the "link za prelazak na kurs za studente koji praktičnu nastavu pohađaju onlajn". To the right, a sidebar titled "Vesti" lists recent news items:

- 15 oktobar 2015 OBAVEŠTENJE - Medicinska statistika i informatika - elektronska nastava
- 12 oktobar 2015 Oktobarski II rok - Medicinska statistika i informatika
- 05 oktobar 2015 Oktobarski rok - Medicinska statistika i informatika - raspored za usmeni deo ispita
- 01 oktobar 2015 Oktobarski rok - Medicinska statistika i informatika

At the bottom of the page, a note states: "Osnovni ciljevi predmeta Medicinska statistika i informatika su da omogući studentima, budućim doktorima medicine, sticanje bazičnih znanja i veština statistike i informatike u"

Klikom na link **KLASIČNA NASTAVA** prelazi se u Internet učionicu Katedre za medicinsku statistiku i informatiku, gde su postavljeni materijali za studente koji praktičnu nastavu pohađaju klasično.

Klikom na link **ELEKTRONSKA NASTAVA** prelazi se u Internet učionicu Katedre za medicinsku statistiku i informatiku, gde je postavljen kurs iz predmeta za studente koji praktičnu nastavu pohađaju onlajn.

Svi studenti su inicijalno upisani na klasičnu nastavu preko koje se prijavljuju na Portal i pristupaju predmetu. Studenti koji izaberu da praktičnu nastavu prate onlajn, na Portal se prijavljuju preko linka za elektronsku nastavu.

Prijava na Portal

Prilikom prvog prijavljivanja na Portal neophodno je na internet stranici predmeta kliknuti na link KLASIČNA NASTAVA, nakon čega se učitava nova stranica gde treba ukucati: korisničko ime i privremenu lozinku.

Korisničko ime za sve studente je ono koje se koristi za pristup studentskim servisima (elektronska prijava ispita).

Korisničko ime je u formatu **mdggbbb**:

md - oznaka za osnovne studije,

gg - zadnje dve cifre godine upisa studija,

bbb - broj indeksa sa četiri cifre, npr. 0256 za indeks broj 256).

Za osnovne studije i broj indeksa 256/14, korisničko ime je **md140256**

Prijava

Korisničko ime: md149999
Lozinka:
 Zapamti korisničko ime

Zaboravili ste svoje korisničko ime ili lozinku?

Lozinka za prijavu, je JMBG (jedinstveni matični broj građana). Za studente koji nemaju JMBG, lozinka za prvu prijavu je ista kao korisničko ime: npr. md140256. Prilikom prvog ulaska na Portal oni moraju da promene privremenu lozinku, pa na stranici koja se otvorila treba ponovo ukucati privremenu lozinku a u polje *Nova lozinka* ukucati novu lozinku koju samo oni znaju. Nova lozinka mora da ima 8 znakova i mora da se sastoji od velikih i malih slova i brojeva. U sledeće polje, treba ponovo ukucati novu lozinku pa kliknuti na dugme *Sačuvaj promene*. Dobiće se obaveštenje da je lozinka promenjena, kliknuti na dugme *Nastavi*.

Na Portal se može prijaviti i preko linka:

<http://statistika.mfub.bg.ac.rs/html/moodle/login/index.php>

Nakon prijave, učitava se stranica Internet učionice Katedre za medicinsku statistiku i informatiku.

The screenshot shows the Moodle LMS homepage for the Faculty of Medicine Statistics and Informatics. Key elements include:

- Katedra za medicinsku statistiku i informatiku** logo
- izbor jezika interfejsa** (Language selection) dropdown
- pristup korisničkom nalogu i podešavanjima** (Access to user account and settings) dropdown menu, which includes:
 - Uređivanje profila
 - Promena lozinke
 - [[messagepreferences]]
 - [[blogpreferences]]
- Internet učionica Katedre za medicinsku statistiku i informatiku** header
- Marko** user profile icon
- ADMINISTRACIJA** sidebar with links:
 - Podešavanja mog profila
 - Uređivanje profila
 - Promena lozinke
 - Slanje poruka
 - Blogovi
- promena adrese e-pošte i dodavanje slike** (Change email address and add photo) button
- promena lozinke** (Change password) button
- MOJI KURSEVI** sidebar with:
 - Medicinska statistika i informatika
 - Svi kursevi ...
- lista kurseva na koje je korisnik upisan** (List of courses the user is enrolled in)
- odjavljivanje sa Portala** (Logout from the portal) button
- pitanje za administratora sistema** (Question for system administrator) button

Uređivanje profila

Nakon prijave na sistem potrebno je urediti profil. To se postiže klikom na link *Uređivanje profila* sa leve strane prozora ili klikom na ime korisnika u desnom gornjem uglu, pa na link *Svojstva*.

Novootvorena stranica sadrži polja sa podacima korisnika. Obavezna polja su: Ime, Prezime i Adresa e-pošte.

Da bi se elektronska nastava neometano odvijala, i studenti dobijali povratne informacije o ispunjenim nastavnim obavezama, kao i obaveštenja o nastavi neophodno je da u okviru svog naloga imaju ukucanu ispravnu i aktivnu adresu e-pošte.

Kod studenata koji nisu ukucali adresu svoje e-pošte, automatska adresa e-pošte je Web mail nalog studenta (npr. md149999@student.mfub.bg.ac.rs). Studenti mogu koristiti Web mail nalog, a mogu ukucati i ličnu adresu e-pošte koju inače koriste (npr. marko.markovic@yahoo.com) i na koju žele da primaju obaveštenja sa Portala.

Zamena adrese e-pošte

U polje *Adresa e-pošte*, ukucati novu adresu e-pošte pa kliknuti na dugme *Ažuriraj profil*.



▼ Opšte

Ime* Marko

Prezime* Marković

Adresa e-pošte* marko.markovic@yahoo.com

ukucati ličnu adresu e-pošte na koju će se dobijati obaveštenja

U novom prozoru kliknuti na dugme *Nastavi*, čime se na ukucanu adresu šalje link za potvrdu ažuriranja.



Klikom na link za potvrdu promene adrese e-pošte, dobija se poruka u novom prozoru da je e-adresa uspešno promenjena, kliknuti na dugme *Nastavi* da bi se ušlo u profil korisnika.

Dodavanje slike korisnika

Studenti su dužni da uz svoj profil prikaže sliku. Za postavljanje slike kliknuti na link *Uređivanje profila*, pa kliknuti na link *Slika korisnika*, iz menadžera datoteka prevući sliku i spustiti je u polje sa plavom strelicom. Nakon postavljanja slike kliknuti na *Ažuriraj profil*.



▼ Slika korisnika

Trenutna slika Nijedan

Nova slika ?

Maksimalna veličina za nove datoteke: 50Mb, maksimalan broj priloga: 1

prevući sliku iz menadžera datoteka u označeno polje

Prevcuće i spustite datoteke ovde kako biste ih dodali

Slike moraju da zadovolje sledeće kriterijume:

1. Glava mora biti u krupnom planu
2. Položaj glave: uspravan, anfas (eventualno poluprofil)
3. Lice jasno vidljivo:
 - a. ne sme biti sakriveno drugim delovima tela npr. rukom, kosom ili naočarima za sunce,
 - b. lice mora biti osvetljeno spreda, i bez pozadinskog osvetljenja
4. Bez prisustva drugih osoba na slici
5. Slika mora imati dovoljan kvalitet da omogući prepoznavanje osobe o kojoj se radi
6. Odeća: u skladu sa kodeksom oblačenja na fakultetu.

Naslovna stranica kursa

U delu *Moji kursevi* nalazi se spisak kurseva na koje je korisnik upisan. Klikom na naziv kursa učitava se stranica sa sadržajima.

Na naslovnoj stranici kursa sa leve strane nalaze blokovi sa aktivnostima, porukama i podešavanjima profila. U srednjem delu su dostupni materijali u vidu lekcija, seminarskih radova i datoteka za preuzimanje. Sa desne strane su blokovi sa poljem za pretraživanje foruma i listama sa: najnovijim vestima, trenutno aktivnim korisnicima na Portalu i predstojećim događajima.

The screenshot shows the homepage of the Faculty of Medicine's statistics and informatics course. At the top, there are links for 'Aktivnosti' (Activities), 'Poruke' (Messages), and 'Administracija' (Administration). The main content area features several sections: 'Informacije o kursu Medicinska statistika' (Information about the course Statistics), 'Imam pitanje ili problem...' (I have a question or problem...), 'Obaveštenja' (Announcements), and 'PORTAL KATEDRE - uputstvo za pristup i koriscenje' (Portal of the Faculty - guide for access and use). Below these are two large boxes: one for 'Uvod u medicinsku statistiku' (Introduction to medical statistics) containing 'Uvod u medicinsku statistiku', '01 Osnovni statistički pojmovi', 'Excel - Razvoj i dokumentacija', and 'Baza podataka - zadatci zastitom.xlsx'; and another for 'Lekcija: Osnovni statistički pojmovi' (Lecture: Basic statistical concepts) with the note '(vidljiva samo za studente koji nastavu pohađaju elektronski)' (visible only for students attending electronically). On the right side, there are boxes for 'Pretraži forum' (Search forum), 'Najnovije vesti' (Latest news), 'Onlajn korisnici' (Online users), and 'Dogadjaji' (Events). A red box highlights the 'Materijali kursa koje je moguće preuzeti' (Materials of the course that can be downloaded) link in the left sidebar.

Jedina razlika u naslovnoj stranici je u tome što studenti koji nastavu prate onlajn imaju postavljene lekcije, koje studenti koji nastavu prate klasično ne vide i ne mogu im pristupiti. Svi ostali materijali, seminarski i kolokvijumi su identični za obe grupe studenata.

U okviru kursa Medicinska statistika i informatika studenti imaju više tipova aktivnosti: lekcije, seminarski radovi, kolokvijumi i materijali za preuzimanje. Studenti su dužni da provežbaju sve lekcije, odrade sve seminarske radove i kolokvijume.

Lekcije sadrže interaktivne materijale i startuju se klikom na naziv lekcije. Lekcijama imaju pristup jedino studenti koji praktičnu nastavu prate elektronski.

Kretanje kroz lekciju može se odvijati klikom na dugme

[Prethodna stranica](#)

[Sledeća stranica](#)

Tokom lekcije od studenta se traži da pročita gradivo i odgovori na pitanja. Pitanja mogu biti po principu spajanja parova, odabira jednog ili više tačnih odgovora ili ukucavanje odgovora.

Tačan odgovor na pitanje je neophodan za napredovanje kroz lekciju. U slučaju netačnog odgovora student ima pravo na nove pokušaje.

<p>Obeležje starost, u ovom istraživanju je:</p> <p>1. Konstanta 2. Varijabla</p> <p>Pol</p> <p>Izaberi... ▾</p> <p>Starost</p> <p>Izaberi... ▾</p>	<p>Ako su podaci o arterijskoj tenziji zabeleženi u mmHg radi se o:</p> <p><input type="radio"/> Nominalnim podacima <input type="radio"/> Kontinuiranim numeričkim podacima <input type="radio"/> Ordinalnim podacima <input type="radio"/> Diskretnim numeričkim podacima</p>
---	---

Student završava lekciju nakon pređenih stranica i tačno odgovorenih pitanja klikom na dugme **Kraj lekcije**.

Seminarski radovi su u obliku zadatka i upitnika. Detaljnije uputstvo za njihovo rešavanje je prikaćeno na kursu uz tekst rada.

Kolokvijumi se polažu elektronski. Klikom na aktivnost *Kolokvijum*, u okviru kursa, za svakog studenta iz baze pitanja generiše se kolokvijum sa jedinstvenom kombinacijom pitanja. Prema planu i programu nastave student ima dva kolokvijuma.

Materijali za preuzimanje su u pdf i xlsx formatu. Sadrže uputstva, primere i baze podataka vezane za kurs. Mogu se preuzeti i sačuvati na računaru ili otvoriti u okviru prozora internet pretraživača.

Forum

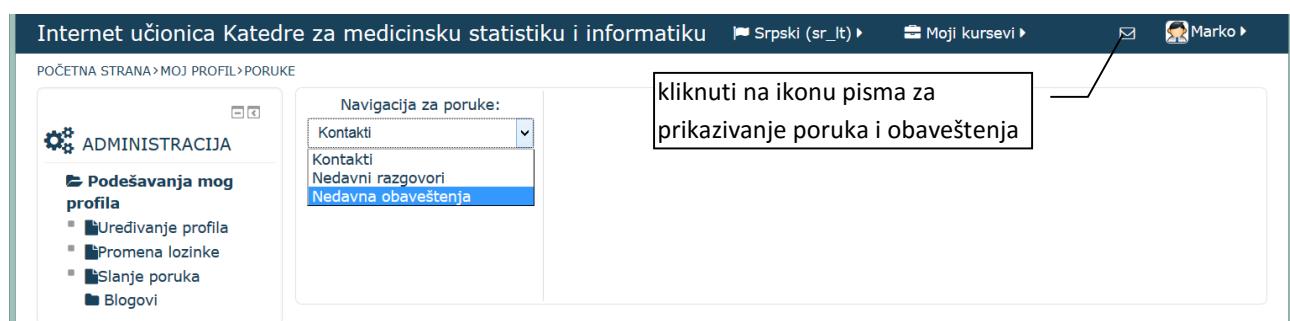
Ukoliko studenti imaju neko pitanje vezano za nastavne materijale u okviru kursa, mogu ga postaviti na Opštem diskusionom forumu, u našem primeru *Imam pitanje...* Na pitanje će odgovoriti nastavnici Katedre za medicinsku statistiku i informatiku. Studenti takođe mogu dati odgovor ili komentar na postavljeno pitanje.

U okviru foruma *Obaveštenja* studenti dobijaju obaveštenja vezana za kurs.

Poruke

Studenti mogu razmenjivati poruke preko Portala. Poruke se mogu poslati svim učesnicima istog kursa. Pre poruka se mogu dobijati i obaveštenja vezana za kurs.

Porukama se pritupa klikom na ikonu pisma pored slike korisnika.



Internet učionica Katedre za medicinsku statistiku i informatiku Srpski (sr_lt) Moji kursevi Marko

POČETNA STRANA > MOJ PROFIL > PORUKE

ADMINISTRACIJA

Podešavanja mog profila

- Uređivanje profila
- Promena lozinke
- Slanje poruka
- Blogovi

Navigacija za poruke:

Kontakti

Nedavni razgovori

Nedavna obaveštenja

kliknuti na ikonu pisma za prikazivanje poruka i obaveštenja

Zaboravljena lozinka

Zaboravljena lozinka može se resetovati u okviru stranice za prijavu, klikom na link: *Zaboravili ste svoje korisničko ime ili lozinku?* Lozinka se može resetovati i preko sledećeg linka:

http://statistika.mfub.bg.ac.rs/html/moodle/login/forgot_password.php

U novootvorenom prozoru neophodno je da se ukucat će tačno korisničko ime ili adresa elektronske pošte pa klikne na dugme *Pretraga* pa na dugme *Nastavi*. Na adresu elektronske pošte, navedenu u profilu studenta, stići će e-mail sa linkom za resetovanje. Link je aktivan 30 minuta, nakon čega se briše pa se postupak resetovanja lozinke mora ponoviti.

The screenshot shows the 'Forgot Password' page of the Moodle site for the Faculty of Medicine Statistics and Informatics. The page title is 'Internet učionica Katedre za medicinsku statistiku i informatiku'. It has a red border around the main content area. At the top, it says 'POČETNA STRANA > PRIJAVA > ZABORAVLJENA LOZINKA'. Below that, there is a message: 'Za resetovanje Vaše lozinke upišite svoje korisničko ime ili elektronski adresu. Ukoliko ti podaci postoje u bazi podataka, biće Vam poslata poruka na elektronsku adresu sa uputstvom kako ponovo da dobijete pristup.' There are two search sections: 'Pretraživanje po korisničkom imenu' with a 'Korisničko ime' input field containing 'md1419999' and a 'Pretraga' button; and 'Pretraživanje po adresi e-pošte' with an 'Adresa e-pošte' input field and a 'Pretraga' button.

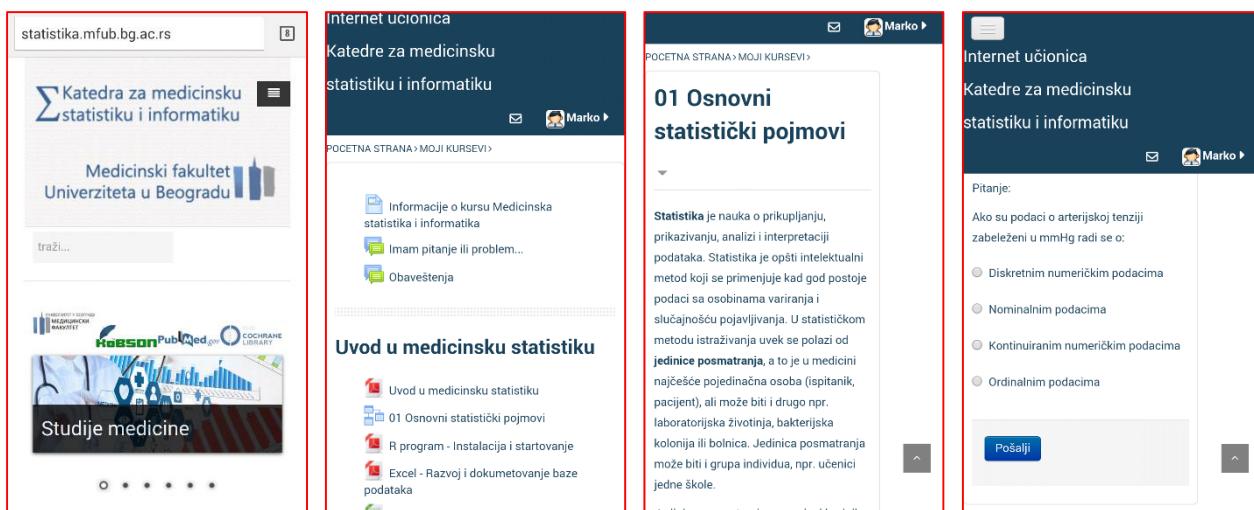
Pitaj administratora

Sva pitanja tehničke prirode (problem sa nalogom, nepravilno prikazivanje lekcija, nemogućnost pristupanja lekcijama) mogu se uputiti administratoru sistema.

To se postiže klikom na ime korisnika, pa na padajućem meniju kliknuti na link *Pomoć* nakon čega će se otvoriti klijent za slanje e-mail poruke. Odabratim mail servis preko koga se šalje pitanje.

Pristup Portalu sa mobilnih uređaja

Portalu se može pristupiti sa različitih vrsta uređaja (PC ili laptop računar, tablet, pametni telefon). Materijali u okviru kursa su identični nezavisno sa kog uređaja se pristupa, sadržaj se prilagođava vrsti uređaja i njegovoj rezoluciji.



Odjava sa Portala

Sa portala se odjavljuje klikom na ime korisnika u desnom gornjem uglu, pa na link *Odjava*.